

## 84666-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-istallazzjoni tas-sistema ta' l-allarm fil-każ ta' ħruq –  
Schwachstromanlagen  
OJ S 25/2026 05/02/2026  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Xogħlijiet**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Bogen

Email: [Vergabe-StadtBogen@bogen.de](mailto:Vergabe-StadtBogen@bogen.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Schwachstromanlagen

Deskrizzjoni: Neubau einer 5-zügigen Grundschule mit einer Zwei-Feld-Sporthalle und Sportflächen im Außenbereich. Die Gesamtabmessung des Vorhabens beträgt ca. 48,00 x 129,50 m. Das Vorhaben ist in 3 zweigeschossige Gebäudeteile gegliedert. Bauteil 1 - BT 1: Zweifachsporthalle Bauteil 2 - BT 2: Haupteingang, Lernhaus - Verwaltungs- u. Pädagogen-Bereich, Kernlernbereich Jgs 3 + 4 Bauteil 3 - BT 3: Lernhaus - Fachräume, Kernlernbereich Jgs 1 + 2 Die Gebäude werden über 2 Zwischenbauten verbunden. Kurzbeschreibung: Errichtung einer Brandmelde-, ELA- und Uhrenanlage ca. 600 Brandmelder ca. 210 Lautsprecher ca. 60 Uhren ca. 29 km Schwachstromkabel

Identifikatur tal-proċedura: 1717ea55-02bf-4fbc-8ffb-a0afb58f05a1

Identifikatur intern: H2024-05-LV21

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

#### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45312100 Xogħol ta' l-istallazzjoni tas-sistema ta' l-allarm fil-każ ta' ħruq

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31625100 Sistemi tas-sejbien tan-nar, 31625200 Sistemi ta' l-allarmi tan-nar, 39254100 Arloġġi

#### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Schulstraße 2

Belt: Bogen

Kodiċi postali: 94327

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Straubing-Bogen (DE22B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127)

auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

**2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Schwachstromanlagen

Deskrizzjoni: Neubau einer 5-zügigen Grundschule mit einer Zwei-Feld-Sporthalle und Sportflächen im Außenbereich. Die Gesamtabmessung des Vorhabens beträgt ca. 48,00 x 129,50 m. Das Vorhaben ist in 3 zweigeschossige Gebäudeteile gegliedert. Bauteil 1 - BT 1: Zweifachsporthalle Bauteil 2 - BT 2: Haupteingang, Lernhaus - Verwaltungs- u. Pädagogen-Bereich, Kernlernbereich Jgs 3 + 4 Bauteil 3 - BT 3: Lernhaus - Fachräume, Kernlernbereich Jgs 1 + 2 Die Gebäude werden über 2 Zwischenbauten verbunden. Kurzbeschreibung: Errichtung einer Brandmelde-, ELA- und Uhrenanlage ca. 600 Brandmelder ca. 210 Lautsprecher ca. 60 Uhren ca. 29 km Schwachstromkabel  
Identifikatur intern: H2024-05-LV21

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45312100 Xogħol ta' l-installazzjoni tas-sistema ta' l-allarm fil-każ ta' ħruq

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31625100 Sistemi tas-sejbien tan-nar, 31625200 Sistemi ta' l-allarmi tan-nar, 39254100 Arloġġi

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Schulstraße 2

Belt: Bogen

Kodiċi postali: 94327

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Straubing-Bogen (DE22B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 15/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/08/2027

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=321292-](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=321292-) Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.- Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=321292Die](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=321292Die) Anforderung des Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des PQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind. Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im PQ-Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen. Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die berufliche Befähigung oder die berufliche Erfahrung im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese Unternehmen auch die Arbeiten ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden. Hierzu ist eine entsprechende „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=321292-](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=321292-) Angaben zur Verfügbarkeit der für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=321292-](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=321292-) Registereintragungen- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 27/02/2026

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=321292](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=321292)

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/03/2026 10:45:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden gemäß § 16a EU VOB/A nachgefordert.

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 12/03/2026 10:45:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni addizzjonali: Nur Vertreter des Auftraggebers

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Regierung von Oberbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3

GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens

bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Bogen  
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Stadt Bogen

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Bogen  
Numru tar-reġistrazzjoni: 09278118-STADTBOGEN-29  
Indirizz postali: Stadtplatz 56  
Belt: Bogen  
Kodiċi postali: 94327  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Straubing-Bogen (DE22B)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [Vergabe-StadtBogen@bogen.de](mailto:Vergabe-StadtBogen@bogen.de)  
Telefown: +49 9422 505250  
Fax: +49 9422 505290  
Indirizz tal-internet: <https://www.bogen.de>  
Profil tax-xerrej: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni  
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern  
Numru tar-reġistrazzjoni: 09-0318006-60  
Indirizz postali: Maximilianstr. 39  
Belt: München  
Kodiċi postali: 80358  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telefown: +49 89 21762411  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: de28d106-69c0-41da-951c-6dc49e4354c9 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 03/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 84666-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 25/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/02/2026